

**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Pismo chińskie I (Ćw. audytoryjne), PG_00144660						
Kierunek studiów	Sinologia (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			polski		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			2.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Wydział Filologiczny -> Instytut Rusycystyki i Studiów Wschodnich -> Zakład Kultury i Języków Azji Wschodniej						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		mgr Paulina Andrzejczak				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu		mgr Yi-Ting Liao				
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		18.0	50
Cel przedmiotu	Celem zajęć jest osiągnięcie przez studenta sinologii kompetencji językowych w zakresie pisma chińskiego, ze szczególnym uwzględnieniem kolejności stawiania kresek, staranności i zachowania proporcji. Zakłada się wyposażenie studenta w wiedzę na temat historii pisma chińskiego, kluczowych i innych elementów składowych znaków, terminologii z zakresu kaligrafii oraz logiki słowotwórczej, a także umiejętność posługiwania się słownikami papierowymi i elektronicznymi.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[SINL3_U07] Potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami w zakresie nauki o języku.	Potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami w zakresie nauki o systemie i ewolucji pisma chińskiego.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SINL3_K07] Uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym oraz ma gotowość do działań na rzecz integracji kultur.	Uznaje i szanuje różnice kulturowo-społeczne w Polsce i w Chinach.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SK2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SINL3_U01] Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informację przy zastosowaniu nowoczesnych technik pozyskiwania, klasyfikowania i analizowania informacji ze źródeł w języku polskim, chińskim i wybranym języku obcym, zgodnie ze wskazówkami opiekuna naukowego.	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pisma chińskiego, korzystając z nowoczesnych technik pozyskiwania, klasyfikowania i analizowania danych ze źródeł w języku chińskim, polskim i wybranym języku obcym, zgodnie ze wskazówkami prowadzącego zajęcia.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SINL3_W08] Rozumie powiązania nauk o kulturze, literaturoznawstwa, językoznawstwa z wiedzą o komunikacji międzykulturowej oraz naukami socjologicznymi właściwymi dla kierunku sinologia.	Rozumie powiązania nauk o kulturze, literaturoznawstwa, językoznawstwa z wiedzą o komunikacji międzykulturowej oraz naukami pokrewnymi właściwymi dla kierunku sinologia.	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[SINL3_K08] Ma świadomość znaczenia refleksji humanistycznej dla kształtowania się międzykulturowych więzi społecznych.	Ma świadomość znaczenia refleksji humanistycznej dla kształtowania się międzykulturowych chińsko-polskich więzi społecznych.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SINL3_W13] Zna w zaawansowanym stopniu gramatykę i leksykę języka chińskiego, rozumie jego pozycję w świecie oraz relacje z innymi językami.	Ma wiedzę o uproszczonym i tradycyjnym systemie znaków chińskich oraz ich znaczeniu w kontekście kultury i historii Chin, Tajwanu i chińskiego kręgu cywilizacyjnego.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[SINL3_W05] W zaawansowanym stopniu zna i rozumie różne aspekty kultury Chin i chińskiego kręgu cywilizacyjnego.	W zaawansowanym stopniu zna i rozumie różne aspekty kultury Chin i chińskiego kręgu cywilizacyjnego, ze szczególnym uwzględnieniem znaczenia pisma dla kultury chińskiej.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna
	[SINL3_U13] Prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i chińskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem różnorodnych, nowoczesnych metod i technik, dostosowanych do nauk o kulturze i religii, językoznawstwa, literaturoznawstwa i nauk ekonomicznych.	Prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i chińskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem różnorodnych, nowoczesnych metod i technik, dostosowanych do odpowiedniej dziedziny nauk.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[SINL3_U17] Potrafi sprawnie posługiwać się systemem pisma chińskiego i narzędziami służącymi do jego poznania i analizy (słownikami w tradycyjnej formie poligraficznej i elektronicznymi, leksykonami, korpusami językowymi, bazami danych).	Potrafi posługiwać się systemem pisma chińskiego oraz narzędziami do jego analizy, w tym słownikami (zarówno tradycyjnymi, jak i elektronicznymi), leksykonami, korpusami językowymi i bazami danych w celu wyszukiwania informacji dotyczących etymologii, znaczenia oraz użycia znaków i słów chińskich.	[SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta

	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Efekt kierunkowy</th> <th>Efekt z przedmiotu</th> <th>Sposób weryfikacji i oceny efektu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[SINL3_W01] Zna terminologię z zakresu nauk humanistycznych takich jak nauki o kulturze i religii, językoznawstwo i literaturoznawstwo, a także historii, antropologii kulturowej, filozofii i nauk o sztuce, właściwych dla kierunku sinologia.</td> <td>Zna terminologię z zakresu językoznawstwa sinologicznego, w tym orientuje się w rodzajach znaków chińskich oraz nazewnictwie ich elementów składowych.</td> <td>[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego</td> </tr> <tr> <td>[SINL3_K06] Ma świadomość znaczenia kultury Chin w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe Chin, z których może czerpać dla osobistego rozwoju i efektywnej komunikacji międzykulturowej.</td> <td>Ma świadomość znaczenia pisma chińskiego w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe związane z jego historią i użyciem, które może wykorzystać do osobistego rozwoju oraz efektywnej komunikacji międzykulturowej.</td> <td>[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SK2] prezentacja/projekt/referat/raport [SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta</td> </tr> </tbody> </table>	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu	[SINL3_W01] Zna terminologię z zakresu nauk humanistycznych takich jak nauki o kulturze i religii, językoznawstwo i literaturoznawstwo, a także historii, antropologii kulturowej, filozofii i nauk o sztuce, właściwych dla kierunku sinologia.	Zna terminologię z zakresu językoznawstwa sinologicznego, w tym orientuje się w rodzajach znaków chińskich oraz nazewnictwie ich elementów składowych.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego	[SINL3_K06] Ma świadomość znaczenia kultury Chin w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe Chin, z których może czerpać dla osobistego rozwoju i efektywnej komunikacji międzykulturowej.	Ma świadomość znaczenia pisma chińskiego w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe związane z jego historią i użyciem, które może wykorzystać do osobistego rozwoju oraz efektywnej komunikacji międzykulturowej.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SK2] prezentacja/projekt/referat/raport [SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta			
Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu											
[SINL3_W01] Zna terminologię z zakresu nauk humanistycznych takich jak nauki o kulturze i religii, językoznawstwo i literaturoznawstwo, a także historii, antropologii kulturowej, filozofii i nauk o sztuce, właściwych dla kierunku sinologia.	Zna terminologię z zakresu językoznawstwa sinologicznego, w tym orientuje się w rodzajach znaków chińskich oraz nazewnictwie ich elementów składowych.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SW5] realizacja zadania problemowego											
[SINL3_K06] Ma świadomość znaczenia kultury Chin w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe Chin, z których może czerpać dla osobistego rozwoju i efektywnej komunikacji międzykulturowej.	Ma świadomość znaczenia pisma chińskiego w kulturze światowej i dostrzega pozytywne wartości społeczno-kulturowe związane z jego historią i użyciem, które może wykorzystać do osobistego rozwoju oraz efektywnej komunikacji międzykulturowej.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SK2] prezentacja/projekt/referat/raport [SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta											
Treści przedmiotu	Program zajęć semestru 1 obejmuje naukę 358 podstawowych znaków chińskich (lekcja 1-10) oraz 214 kluczy, ćwiczenia ich pisania w systemie uproszczonym i tradycyjnym, ćwiczenia czytania w systemie uproszczonym i tradycyjnym, wyjaśnienie ich pochodzenia i historii zmian oraz prezentację części składowych (kluczy i pierwiastków). Ponadto, program zajęć semestru 1 obejmuje naukę korzystania ze słowników papierowych i elektronicznych. Opcjonalnie poza nauką znaków student zostanie wyposażony w umiejętność ich kaligrafowania w stylu kaishu oraz wybranych znaków w stylu caoshu.												
Wymagania wstępne i dodatkowe													
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Sposób oceniania (składowe)</th> <th>Próg zaliczeniowy</th> <th>Składowa ocena końcowej</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>średnia arytmetyczna z ocen uzyskanych podczas zaliczeń częściowych</td> <td>51.0%</td> <td>70.0%</td> </tr> <tr> <td>aktywny udział w ćwiczeniach, min. 80% obecności</td> <td>80.0%</td> <td>15.0%</td> </tr> <tr> <td>prace domowe i przygotowanie do zajęć</td> <td>51.0%</td> <td>15.0%</td> </tr> </tbody> </table>	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa ocena końcowej	średnia arytmetyczna z ocen uzyskanych podczas zaliczeń częściowych	51.0%	70.0%	aktywny udział w ćwiczeniach, min. 80% obecności	80.0%	15.0%	prace domowe i przygotowanie do zajęć	51.0%	15.0%
Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa ocena końcowej											
średnia arytmetyczna z ocen uzyskanych podczas zaliczeń częściowych	51.0%	70.0%											
aktywny udział w ćwiczeniach, min. 80% obecności	80.0%	15.0%											
prace domowe i przygotowanie do zajęć	51.0%	15.0%											
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Easy Way to Learn Chinese Characters (), Beijing Language and Culture University Press, Chiny (lekcje 1-10).  Dodatkowe materiały i tabele znaków udostępni prowadzący.											

	<p>Uzupełniająca lista lektur</p>	<p>Taipei 1993.</p> <p>(red.), 1991.</p> <p>Chinese Character Exercise Book (Book 1 &amp; 2), Sinolingua, Beijing, 1995.</p> <p>A Graphic Compendium of Chinese Characters (), Dongfang Chuban Zhongxin, Shanghai, 2008.</p> <p>Künstler, Mieczysław Jerzy, Pismo chińskie, PWN, Warszawa, 1970.</p> <p>Shi Zhengyu, Picture Within a Picture: An Illustrated Guide to the Origins of Chinese Characters ( ), New World Press, 1999.</p> <p>Słowniki papierowe np.:</p> <p>(Chinese Characters. A Genealogy and Dictionary), Taipei, 1998.</p> <p>A Modern English-Chinese Chinese-English Dictionary, Foreign Language Teaching and Research Press, 2008.</p> <p>Oxford Chinese Dictionary, Oxford University Press, 2009.</p> <p>, Foreign Language Teaching and Research Press, 2002.</p> <p>1992.</p> <p>1952.</p> <p>1953.</p> <p>The Oxford-Duden Pictorial Chinese &amp; English Dictionary, Oxford University Press, 1998.</p> <p>800 Podręczny słownik języka chińskiego, Foreign Language Teaching and Research Press, 2010.</p> <p>(red.), - , 1956.</p> <p>Mathews ChineseEnglish Dictionary, Harvard University Press, 1972 (reprint).</p> <p>Słowniki internetowe np.: NCIKU, Pleco, Youdao Cidian</p>
	<p>Adresy eZasobów</p>	<p>Adresy na platformie eNauczanie:</p>
<p>Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania</p>		
<p>Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu</p>	<p>Nie dotyczy</p>	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.